



BOSCH
Invented for life



УК Інструкція з експлуатації

Зміст

Поради та правила техніки безпеки	5
Перед початком монтажу	5
Поради та правила техніки безпеки	6
Причини пошкоджень	7
Ваша нова духовна шафа	9
Панель управління	9
Перемикач функцій	10
Годинник	11
Терморегулятор	12
Внутрішнє оздоблення духової шафи	12
Додаткове приладдя	13
Перед першим використанням	15
Налаштування годинника	15
Нагрівання духової шафи	15
Очищення додаткового приладдя	16
Програмування духової шафи	16
Режими нагрівання та температурні режими	16
Тривалість приготування	17
Час закінчення приготування	19
Швидке нагрівання	20
Догляд та очищення	21
Миючі засоби	21
Функція освітлення	23
Зняття та монтаж фіксованих направляючих	23
Зняття та монтаж дверцят духової шафи	24
Зняття та монтаж скла дверцят	26
Що робити у випадку несправностей	28
Таблиця несправностей	28

Зміст

Заміна лампи у духовій шафі	29
Захисний ковпак	29
Сервісний центр	30
Поради для заощадження електроенергії та охорони навколишнього середовища	31
Заощадження електроенергії	31
Утилізація відходів з урахуванням вимог з охорони навколишнього середовища	31
Таблиці та поради	32
Пироги та випічка	32
Практичні поради та рекомендації щодо випікання	35
М'ясо, птиця, риба	36
Практичні поради щодо традиційного смаження та смаження на грилі	40
Спеціальні страви	41
Запіканки, суфле, тости	42
Розморожування	43
Сушіння	43
Заморожені напівфабрикати	44
Консервація	44
Контрольні страви	46

⚠️ Поради та правила техніки безпеки

Уважно ознайомтеся з порадами, що містяться у даних інструкціях. Збережіть інструкції з експлуатації та монтажу. У випадку передання даного пристрою іншому володарю передайте відповідні інструкції разом з ним.

Дана інструкція з експлуатації стосується як незалежних, так і залежних духових шаф. Якщо Ви придбали залежну духову шафу, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, що входить у комплект варильної панелі, щоб ознайомитися з тим, як працюють встановлені на ній перемикачі.

Перед початком монтажу

Пошкодження під час транспортування

Після зняття упаковки перевірте стан пристрою. Якщо під час транспортування пристрій зазнав пошкоджень, не вмикайте його в електромережу.

Підключення до електромережі

Підключення цього пристрою до електромережі може проводити тільки кваліфікований спеціаліст з відповідним дозволом. Гарантія виробника не розповсюджується на пошкодження, спричинені неправильним підключенням.

Перед першим використанням пристрою перевірте, щоб Ваша електромережа була заземлена та відповідала всім діючим нормам безпеки. Монтаж пристрою та його підключення до електромережі має здійснювати кваліфікований спеціаліст.

Використання даного пристрою без заземлення або за умови неправильного підключення до електромережі в деяких маломовірних випадках може привести до серйозних наслідків (ураження електроstromом, що може закінчитися смертю). Виробник не несе відповідальність за проблеми в роботі даного пристрою та можливі пошкодження, спричинені неправильним підключенням до електромережі.

Поради та правила техніки безпеки

Даний пристрій призначений виключно для побутового використання. Користуйтеся даним пристроєм тільки для приготування їжі.

Не дозволяйте користуватися даним пристроєм без нагляду дітям та дорослим

- з певними обмеженнями фізичних чи розумових здібностей або
- з браком відповідних знань чи досвіду.

Не дозволяйте дітям грatisя з електроприладами.

Дверцята духової шафи

Під час роботи духової шафи її дверцята мають бути зачинені. З метою безпеки рекомендується тримати дверцята духової шафи зачиненими, навіть коли духовна шафа не працює.

Не слід сідати на дверцята духової шафи, виснути на них або грatisя з ними, навіть коли вони зачинені.

Гаряча духовна шафа

Існує небезпека опіків!

Ніколи не торкайтесь до внутрішньої поверхні духової шафи та до нагрівальних елементів, поки вони гарячі.

Будьте обережні під час відчинення дверцят духової шафи. З неї може виходити гаряча пара. Стежте, щоб поруч з духовою шафою не знаходилися маленькі діти.

Існує небезпека пожежі!

Ніколи не кладіть до духової шафи займисті предмети.

Якщо з духової шафи іде дим, ніколи не відчиняйте дверцята. Вимкніть пристрій. Витягніть кабель з розетки або вимкніть запобігач на щитку.

Існує небезпека ураження електрострумом!

Ніколи не закріплюйте кабелі живлення електроприладів на гарячих дверцях духової шафи. Ізоляція кабеля може розплavitися.

Існує небезпека опіків!

Не лийте воду в середину гарячої духової шафи. Може утворитися гаряча пара.

Існує небезпека пожежи!

Не готуйте у духовій шафі страви з використанням великої кількості міцних алкогольних напоїв. Пара алкоголю може зайнятися всередині шафи. Використовуйте міцні алкогольні напої лише в невеликій кількості та будьте обережні під час відчинення дверцят духової шафи.

Гаряче додаткове приладдя та начиння

Некваліфікований ремонт

Додаткові застереження щодо безпеки дверцят

Існує небезпека опіків!

Не виймайте з духової шафи гаряче приладдя та посуд голими руками.

Існує небезпека ураження електрострумом!

Некваліфікований ремонт є небезпечним. Ремонт може здійснювати лише кваліфікований персонал сервісного центру.

У випадку пошкодження даного пристрою слід витягти кабель живлення з розетки або вимкнути запобігач на щитку. Після цього зв'яжіться з сервісним центром.

Для приготування певних страв необхідно довгий час підтримувати у духовій шафі високу температуру, тому дверцята шафи можуть надто розігрітися.

Якщо у Вас дома є маленькі діти, не лишайте їх без нагляду, коли духовна шафа працює.

Існує також додаткове обладнання, яке унеможливлює прямий контакт з дверцятами духової шафи. Його можна замовити у нашій службі технічної підтримки за артикулом (671383).

Причини пошкоджень

Присутність додаткового приладдя, начиння, поліетиленової плівки, паперу для випічки або фольги на дні духової шафи

Не встановлюйте на дно духової шафи решітки, дека та інше додаткове приладдя. Не накривайте дно духової шафи плівкою чи папером. Якщо задана температура вище 50 °C, не ставте на дно духової шафи начиння.

Це призведе до його перегрівання.

Рекомендований час випікання чи приготування страви порушиться, емаль на дні шафи буде пошкоджено.

Присутність води у гарячій духовій шафі

Не розливайте воду всередині гарячої духової шафи. Може утворитися водяна пара. Перепад температури може привести до пошкодження емалі та додаткового приладдя.

Рідкі страви

Не залишайте рідкі страви всередині закритої духової шафи протягом довгого часу. Це призводить до пошкодження емалі.

Фруктовий сік

Не наповнюйте деко з пирогами з фруктовою чи ягідною начинкою по самі вінця. Якщо фруктовий сік буде витікати з дека, утворяться плями, які неможливо видалити.

Завжди, коли це можливо, використовуйте глибоке емальоване деко.

Охолодження з причиненими дверцятами

Духова шафа має охолоджуватися лише з зачиненими дверцятами. Інакше з часом передні панелі меблів, що знаходяться поруч з духовою шафою, можуть пошкодитися, навіть якщо дверцята шафи будуть ледве прочинені.

Забруднення прокладки духової шафи

Коли прокладка забруднюється, під час роботи духової шафи дверцята не можна щільно зачинити. Це призводить до пошкодження передніх панелей меблів, що знаходяться поруч з духовою шафою. Слідкуйте, щоб прокладка духової шафи завжди була чистою.

Спирання на дверцята духової шафи

Ніколи не спирайтесь та не сідайте на відчинені дверцята духової шафи. Не ставте на дверцята духової шафи решітки, дека та начиння.

Не можна переносити чи утримувати духову шафу за ручку дверцят:

- ця ручка не витримує ваги пристрою та може зламатися;
- скло дверцят може зсунутися, що приведе до порушення положення скла дверцят щодо передньої частини духової шафи.

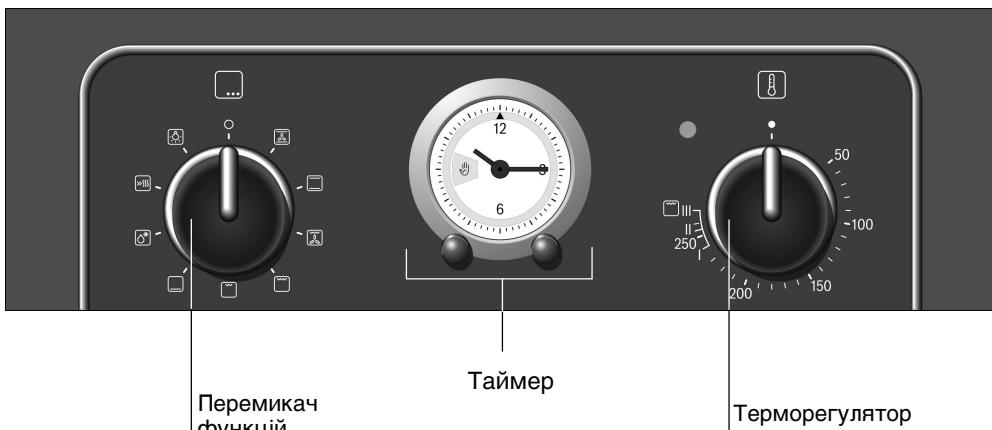
Ваша нова духова шафа

Ознайомтесь зі своєю новою духовою шафою. У даному розділі описані функції панелі управління та її окремих елементів. Крім того, тут наведена інформація щодо додаткового приладдя та пристосувань, що знаходяться всередині духової шафи.

Панель управління

Далі представлений загальний вигляд панелі управління.

В залежності від моделі духової шафи деталі можуть відрізнятися.



Перемикач функцій

Позначка

Нульова позначка

Конвекція*

Верхнє та нижнє нагрівання*

Гриль з конвекцією

Гриль з великою площею нагрівання

Гриль з малою площею нагрівання

Нижнє нагрівання

Розмороження

Швидке розігрівання

Освітлення

За допомогою перемикача функцій можна обрати режим нагрівання.

Використання

Духову шафу вимкнено.

Для пирогів та випічки. Можливе випікання на двох рівнях.

Розташована на задній стінці духової шафи турбіна рівномірно розподіляє тепло всередині шафи.

Для пирогів, запіканок та тушкування нежирного м'яса, наприклад, яловичини чи дичини, на одному рівні.

Тепло виділяють верхній та нижній нагрівальні елементи.

Для смаження великих шматків м'яса, птиці та риби.

Нагрівальний елемент гриля та вентилятор почергово вмикаються та вимикаються. Завдяки турбіні вироблене грилем тепло обертається навколо продуктів.

Для смаження на грилі біфштексів, ковбасок, тостів та риби.

Нагрівається уся поверхня, розташована під нагрівальним елементом гриля.

Для смаження на грилі невеликої кількості біфштексів, ковбасок, тостів та риби.

Нагрівається лише центральна частина нагрівального елементу гриля.

Для приготування консервів, випікання та піддум'янення.

Тепло іде від нижнього нагрівального елемента.

Для розмороження м'яса, птиці, хліба та пирогів. Завдяки турбіні тепле повітря обертається навколо продуктів.

Духова шафа швидко розігрівається до заданої температури.

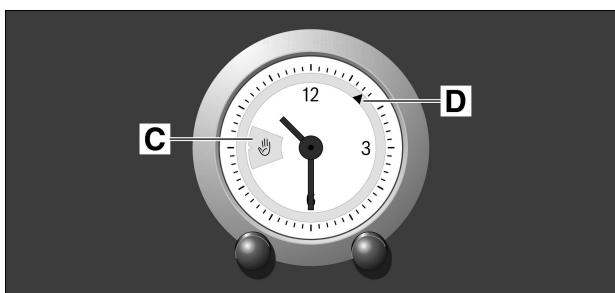
Для увімкнення лампи всередині духової шафи.

* Режим нагрівання, що використовується для визначення класу енергоспоживання згідно норми EN50304.

Коли вибрано режим нагрівання, вмикається лампа духової шафи й у деяких моделей запалюється вогник індикатора, розташованого вище перемикача функцій.

Годинник

За допомогою годинника можна задавати час, налаштовувати духову шафу для автоматичного вимкнення та встановлювати час початку приготування.



Призначення

Ліва поворотна ручка

Задає час, режим використання (ручний або автоматичний) та тривалість приготування.

Права поворотна ручка

Задає час початку приготування.

Індикатор *C*

Відображає тривалість приготування, ручний режим використання та деактивацію звукового сигналу .

Індикація:

0-180 тривалість приготування.

 ручний режим використання.

 звуковий сигнал вимкнено.

Індикатор *D*

Відображає час початку приготування.

 час початку приготування

Терморегулятор

За допомогою терморегулятора можна задати температурний режим та потужність гриля.

Позначка	Значення
● Нульова позначка	Духова шафа не нагрівається.
50–270 Температурні режими	Температура всередині духової шафи, °C.
I, II, III Рівні потужності гриля	Рівні потужності гриля з малою площею нагрівання та з великою площею нагрівання : I = рівень 1, мала потужність, II = рівень 2, середня потужність, III = рівень 3, висока потужність.

Під час нагрівання духової шафи індикатор терморегулятора світиться. Коли нагрівання припиняється, він вимикається. Під час використання функції освітлення та функції розмороження індикатор не світиться.



За умови використання гриля протягом понад 15 хвилин установіть терморегулятор на малий рівень потужності гриля.

Внутрішнє оздоблення духової шафи

Вентилятор

Всередині духової шафи знаходяться вентилятор та лампа.

Вентилятор автоматично вмикається та вимикається, коли це потрібно. Гаряче повітря виходить через верхню частину дверцят. Обережно! Не закривайте вентиляційний отвір. Це може привести до перенагрівання духової шафи.

Після вимкнення духової шафи вентилятор ще певний час працює, щоб прискорити її охолодження.

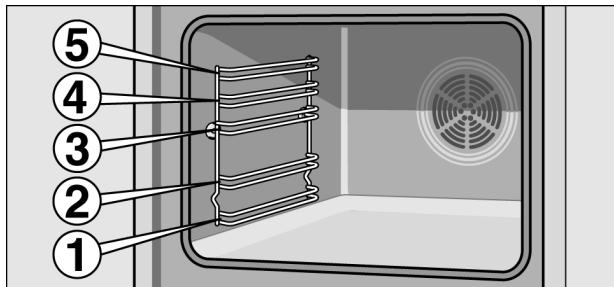
Лампа всередині духової шафи світиться під час роботи пристроя. Її також можна увімкнути, коли духовна шафа не працює, повернувши перемикач функцій на позначку .

Освітлення

Додаткове приладдя

Додаткове приладдя можна встановлювати у духової шафі на 5 різних рівнях.

Конструкція шафи дозволяє витягти до 2/3 решітки чи дека, не турбуючись про можливе перевертання. Завдяки цьому можна легко витягти страви з духової шафи.



Під час нагрівання додаткове приладдя може деформуватися. Деформація зникає після охолодження та не впливає на експлуатаційні характеристики цих пристосувань.

Ваша духовка може комплектуватися таким додатковим обладнанням:

Додаткове приладдя можна придбати у сервісному центрі, у спеціалізованих магазинах та через інтернет. Під час покупки вкажіть номер артикулу HEZ.

Решітка

Призначена для розміщення начиння, форм, м'яса для смаження, продуктів, призначених для приготування на грилі та заморожених продуктів. Ставте решітку до духової шафи вигнутим боком донизу .



Плоске емальоване деко

Призначено для приготування пирогів, дрібної випічки та печива.

Ставте деко до духової шафи скосеним боком до дверцят.





Глибоке емальоване деко

Призначене для приготування пирогів з соковитою начинкою, випічки, заморожених продуктів та смаження великих шматків продуктів. Його можна також використовувати для збору жира під час смаження продуктів на одній решітці.

Ставте глибоке емальоване деко до духової шафи скосивши боком до дверцят.

Особливі додаткові приладдя

Особливі додаткові приладдя можна придбати у спеціалізованих магазинах або у сервісному центрі.

Перелік наявного додаткового приладдя в різних країнах може бути різним. Повну інформацію Ви можете отримати з документації, що супроводжує духову шафу.

Плоске емальоване деко HEZ 361000

Призначене для приготування пирогів, дрібної випічки та печива.

Глибоке емальоване деко HEZ 362000

Призначене для приготування пирогів з соковитою начинкою, випічки, заморожених продуктів та смаження великих шматків продуктів. Його можна також використовувати для збору жира під час смаження продуктів на одній решітці.

Решітка HEZ 364000

Призначена для розміщення начиння, форм, м'яса для смаження, продуктів, призначених для приготування на грилі та заморожених продуктів.

Деко для піци HEZ 317000

Ідеально підходить для приготування піци, заморожених продуктів, круглих чи великих пирогів. Деко для піци можна використовувати замість глибокого емальованого дека. Установіть деко на решітку та керуйтесь рекомендаціями, наведеними в таблицях.

Металева жаровня HEZ 6000

Дану жаровню можна використовувати на зонах нагріву для гусятниці на склокерамічній варильній панелі. Вона підходить для використання інфрачервоних сенсорів контролю за температурою та автоматичних програм смаження.

Жаровня зовні емальована, а всередині вкрита протигарним покриттям.

Скляна жаровня HEZ 915001

Скляна жаровня добре підходить для приготування печені та запіканок у духовій шафі. Вона особливо зручна для приготування страв з використанням автоматичних програм.

Трирівневі телескопічні
направляючі з можливістю
повного висування
HEZ 368301

Трирівневі висувні направляючі дозволяють
повністю витягти деко чи решітку, не турбуючись
про можливе перевертання.

Перед першим використанням

Далі описані дії, які необхідно здійснити перед
першим використанням духової шафи.
Попередньо прочитайте розділ "Поради та
застереження щодо безпеки".

Налаштування годинника

Після підключення до мережі або після
поновлення електропостачання треба встановити
час на годиннику.

Натисніть на ліву поворотну ручку й повертайте її
ліворуч, доки не буде відображеній поточний час.

Коли триває цикл приготування, час змінювати не
можна.

Нагрівання духової шафи

Щоб позбутися характерного запаху нового
електроприладу, слід розігріти порожню духову
шафу з зачиненими дверцятами. Краще всього
нагріти духову шафу протягом однієї години,
увімкнувши режим верхнього та нижнього
нагрівання  та температуру 240 °C.
Перевірте, щоб усередині духової шафи не було
залишків пакувальних матеріалів.

1. За допомогою перемикача функцій оберіть
режим верхнього та нижнього нагрівання .
2. За допомогою терморегулятора задайте
температурний режим 240 °C.
Через одну годину вимкніть духову шафу. Для
цього поверніть перемикач функцій на нульову
позначку.

Очищення додаткового приладдя

Перед першим використанням решіток та дек добре промийте їх гарячою водою з мілом за допомогою м'якої ганчірки.

Програмування духової шафи

Існує кілька способів програмування духової шафи. Нижче описується, як задати режим нагрівання та температурний режим або рівень потужності грилю.

У духовій шафі можна запрограмувати час приготування страви (тривалість роботи пристрою) та час вимкнення шафи для кожної страви. Докладну інформацію про ці функції Ви знайдете у розділі "Програмування таймеру".

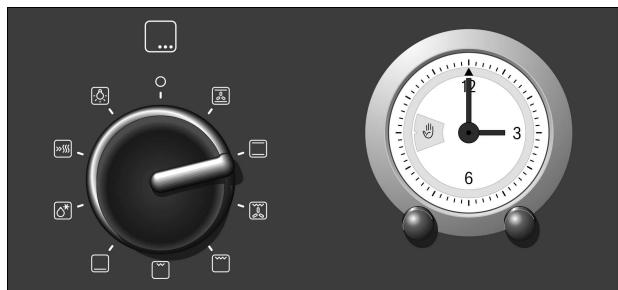
Примітка

Перед тим, як поставити продукти до духової шафи, рекомендується попередньо розігріти її, щоб уникнути надмірної конденсації водяної пари на склі.

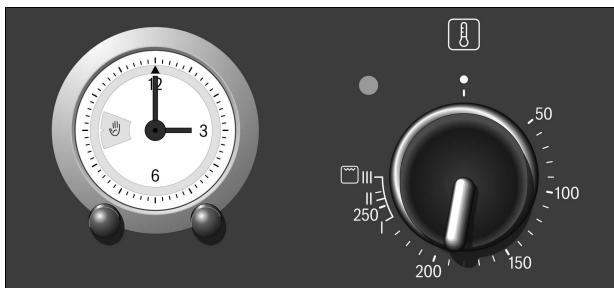
Режими нагрівання та температурні режими

Програмування прикладу, показаного на малюнку: верхнє та нижнє нагрівання з температурою 190 °C.

1. Оберіть ручний режим використання  за допомогою лівої поворотної ручки.
2. Оберіть режим нагрівання за допомогою перемикача функцій.



- За допомогою терморегулятора оберіть температурний режим чи потужність гриля.



Духова шафа почне нагріватися.

Вимкнення духової шафи

Зміна заданих параметрів роботи

Застереження

Поверніть перемикач функцій на нульову позначку.

Режим нагрівання та температурний режим чи рівень потужності гриля можна змінити у будь-який момент за допомогою відповідного перемикача.

Щоб духовна шафа почала нагріватися, довга стрілка на циферблаті таймера має вказувати на позначку \blacktriangle (час початку приготування). Для цього натисніть на праву поворотну ручку й повертайте її, доки не клацне.

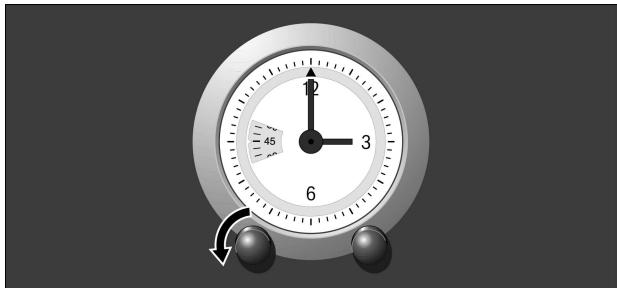
Тривалість приготування

У духовій шафі можна задати тривалість приготування кожної страви. Після закінчення заданого часу приготування духовна шафа вимкнеться автоматично. Таким чином, Вам не доведеться лишати інші справи, щоб вимкнути духову шафу, або боятися, що якась страва перестоїть у духовій шафі через неуважність.

Програмування прикладу, показаного на малюнку: тривалість приготування страви - 45 хвилин.

- Оберіть режим нагрівання за допомогою перемикача функцій.
- За допомогою терморегулятора задайте температурний режим чи потужність гриля.

- 3.** Налаштуйте потрібну тривалість, користуючись лівою поворотною ручкою.



Духова шафа почне роботу. Розпочнеться зворотний відлік тривалості приготування.

Після закінчення заданого часу

Лунає звуковий сигнал. Нагрівання духової шафи припиняється.

Поверніть ліву ручку в положення .Звуковий сигнал припиниться.

Установіть перемикач функцій в положення .

Духову шафу вимкнено.

Поверніть ліву ручку в положення .

Зміна заданих параметрів роботи

За допомогою лівої поворотної ручки у будь-який момент можна змінити тривалість приготування.

Відміна заданого часу

Поверніть ліву ручку в положення .

Застереження

Щоб духовна шафа почала нагріватися, довга стрілка на циферблаті таймера має вказувати на позначку (час початку приготування).

Для цього натисніть на праву поворотну ручку й повертайте її, доки не клацне.

Час закінчення приготування

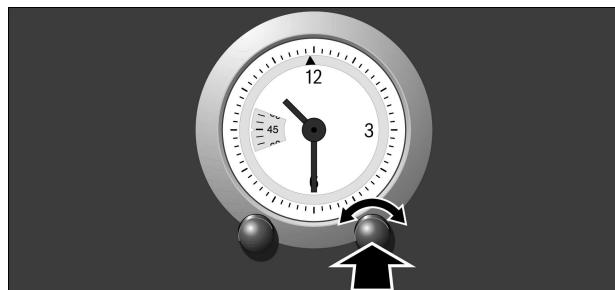
Можна задати духовій шафі час, коли Вам потрібно отримати готову страву. Тоді духовна шафа автоматично увімкнеться та вимкнеться у потрібний час.

Наприклад, зранку Ви можете покласти продукти всередину духової шафи та запрограмувати її так, щоб Ваша страва була готова на час обіду.

Майте на увазі, що, якщо продукти знаходитимуться у духовій шафі забагато часу, вони можуть зіпсуватися.

Приклад на малюнку: поточний час: 10:30, тривалість приготування страви: 45 хвилин, духовна шафа має вимкнутися о 12:30. Час початку приготування: 11:45.

1. Задайте режим нагрівання за допомогою перемикача функцій.
2. Задайте температурний режим за допомогою терморегулятора.
3. Відкладіть час початку приготування, натиснувши та повертаючи праву ручку.



Духова шафа увімкнеться у заданий час і автоматично вимкнеться після закінчення приготування страви.

Після закінчення заданого часу

Лунає звуковий сигнал. Нагрівання духової шафи припиняється. Поверніть ліву ручку в положення . Звуковий сигнал припиниться.

Установіть перемикач функцій в положення .

Духову шафу вимкнено.

Поверніть ліву ручку в положення .

Зміна часу закінчення приготування

Правою ручкою змініть заданий час закінчення приготування.

Якщо духовна шафа почала працювати, не слід змінювати час закінчення приготування страви. Це може привести до погіршення результатів готування.

Відміна часу закінчення приготування

Поверніть ліву ручку в положення .

Швидке нагрівання

На режимі швидкого нагрівання Ваша духовна шафа розігріється до встановленої температури максимально швидко.

Вмикайте режим швидкого нагрівання, якщо Вам потрібно нагріти духову шафу вище 100 °C.

Для того, щоб страва готувалася рівномірно, ставьте страву у робочу камеру, коли режим швидкого нагрівання відключився.

1. Оберіть режим швидкого розігрівання  за допомогою перемикача функцій.
2. За допомогою терморегулятора задайте потрібний температурний режим.

Індикатор над терморегулятором засвітиться.
Духова шафа почне нагріватися.

Закінчення швидкого розігрівання

Індикатор вимкнеться.

Покладіть продукти до духової шафи та задайте параметри їх приготування.

Відміна швидкого розігрівання

Поверніть перемикач функцій на нульову позначку.

Догляд та очищення

Поради та застереження

Ваша духова шафа довго сяятиме, як нова, та зберігатиме свої функціональні якості за умови відповідного догляду та очищення. Далі описано, як слід здійснювати догляд за духовою шафою та її очищення.

Передня частина духової шафи може мати різні відтінки через використання різних матеріалів (скла, пластмаси чи металу).

Тіні, помітні на склі дверцят, що можуть здатися забрудненням, є відблиском світла лампи, розташованої всередині духової шафи.

Якщо духовна шафа розігрівається до дуже високої температури, емаль починає вигоряти. Це може привести до часткової втрати її кольору. Це вважається нормальним і ніяк не впливає на роботу духової шафи.

Вінця дек не можна повністю вкрити емаллю. Через це вони можуть здаватися шорсткими на дотик, але це не впливає на антикорозійні якості матеріалу.

Миючі засоби

Зверніть увагу на поради даної таблиці, щоб не пошкодити різні поверхні духової шафи через застосування непридатних миючих засобів.

Не можна використовувати:

- абразивні або кислотні миючі засоби,
- жорсткі чи металеві мочалки,
- пристрої для очищення під тиском або з використанням пари.

Добре промивайте нові ганчірки перед першим використанням.

Поверхня	Миючі засоби
Передня частина духової шафи	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: промити ганчіркою та витерти м'якою серветкою.
Неіржавка сталь	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: промити ганчіркою та витерти м'якою серветкою. Відразу втирайте плями від накипу, жиру, каші та яєчного білка, оскільки під ними може початися процес корозії. У сервісних центрах та спеціалізованих магазинах можна придбати спеціальні засоби для догляду за неіржавкою сталлю, які можна використовувати на гарячих поверхнях. Наносіть миючий засіб дуже тонкою м'якою серветкою.
Скло	Засіб для миття вікон: очистіть скло м'якою серветкою. Не використовуйте шкребок для скла.
Скло у дверцях	Засіб для миття вікон: очистіть скло м'якою серветкою. Не використовуйте шкребок для скла.
Захисний ковпак лампи всередині духової шафи	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: очистіть за допомогою ганчірки.
Прокладка (не знімати)	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: очистіть за допомогою ганчірки. Не можна сильно терти прокладку.
Фіксовані направляючі	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: залишити у мильному розчині на деякий час, а потім помити за допомогою ганчірки чи щітки.
Додаткове приладдя	Гаряча вода з невеликою кількістю звичайного миючого засобу: залишити у мильному розчині на деякий час, а потім помити за допомогою ганчірки чи щітки.

Очищення емальованого дна духової шафи та емальованих стінок

Використовуйте м'яку серветку та гарячу воду з невеликою кількістю мила чи оцету.

Якщо забруднення сильне, скористайтеся тонкою металевою мочалкою або спеціальним засобом для чищення духових шаф. Використовуйте його тільки у холодній духовій шафі.

Функція освітлення

Увімкнення лампи у духовій шафі

Для полегшення очищення духової шафи можна увімкнути лампу, що знаходиться всередині шафи.

Поверніть перемикач функцій на позначку .

Лампа увімкнеться. Терморегулятор має знаходитися на нульовій позначці.

Вимкнення лампи у духовій шафі

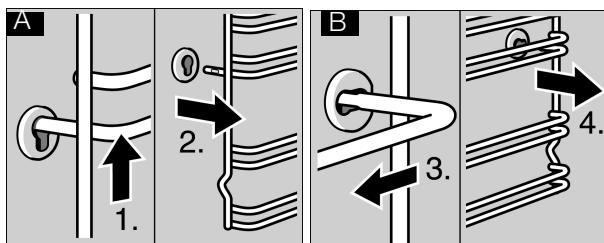
Поверніть перемикач функцій на позначку о.

Зняття та монтаж фіксованих направляючих

Зняття фіксованих направляючих

Фіковані направляючі духової шафи можна витягти, щоб промити їх. Духова шафа має бути холодною.

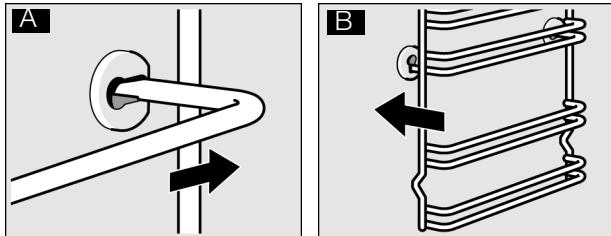
1. Підніміть блок направляючих за передню частину
2. та вивільніть його з пазу (малюнок А).
3. Тепер повністю витягніть направляючі на себе
4. та вийміть їх з духової шафи (малюнок В).



Промийте направляючі з використанням миючого засобу для посуду та губки. Для видалення стійких плям рекомендується використовувати щітку.

Монтаж фіксованих направляючих

1. Спочатку вставте блок направляючих у задній паз та трохи зсуньте його вглиб (малюнок А),
2. після цього вставте направляючі у передній паз (малюнок В).

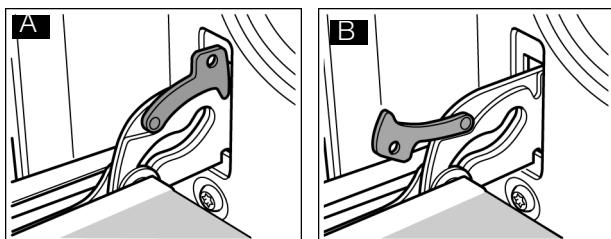


Направляючі фіксуються на правій та лівій стінках духової шафи. Вигнута частина вертикального прутка повинна завжди бути знизу.

Зняття та монтаж дверцят духової шафи

Для полегшення демонтажу чи очищення духової шафи скляні дверцята можна зняти.

Завіси дверцят духової шафи оздоблені блокуючим кріпленням. Коли блокуюче кріплення опущене (малюнок А), дверцята зняти не можна. Якщо блокуюче кріплення підняте для зняття дверцят (малюнок В), завіси блокуються. Таким чином, можливість раптового зачинення виключена.

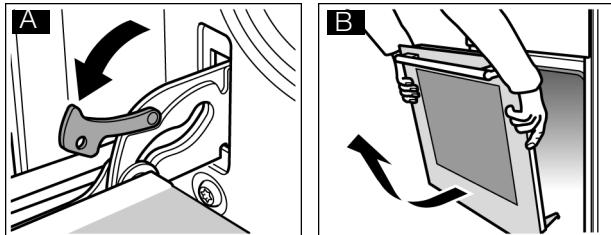


Існує небезпека травмування! Якщо завіси не заблоковані за допомогою відкритого кріплення, вони можуть раптово скластися.

Слідкуйте, щоб блокуючі кріплення завжди були опущені, крім випадків, коли Ви хочете зняти дверцята та маєте підняти кріплення з цією метою.

Зняття дверцят

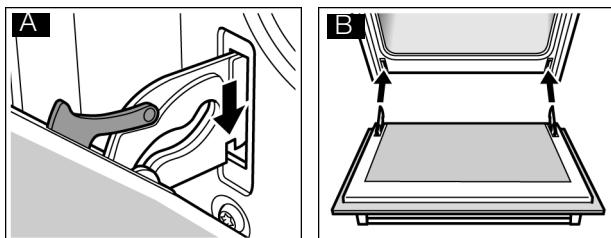
1. Повністю відкрийте дверцята духової шафи.
2. Підніміть обидва блокуючих кріплення, розташованих праворуч та ліворуч (малюнок А).
3. Закрійте дверцята духової шафи до упору (малюнок В).
Візьміться за дверцята двома руками з правого і лівого боку. Закрійте їх трохи щільніше та вийміть дверцята.



Монтаж дверцят

Знову встановіть дверцята, повторивши ті самі дії у зворотньому порядку.

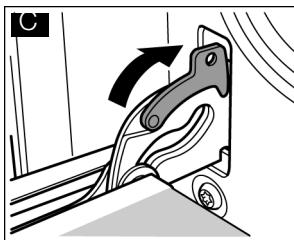
1. Під час встановлення дверцята перевірте, щоб обидві завіси точно увійшли до відповідних пазів (малюнок А).
2. Нижній проріз на завісах має стати на місце з обох боків (малюнок В).



Якщо завіси закріплені неправильно, дверцята будуть стояти навскоси.

3. Знову опустіть блокуючі кріплення (малюнок С).

Закрійте дверцята духової шафи.



Існує небезпека травмування! Не торкайтесь завіси, якщо дверцята духової шафи відчинилися самовільно або завіса різко закрилася.

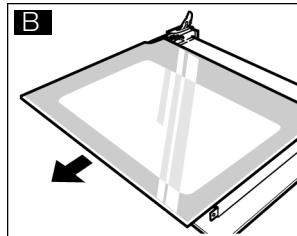
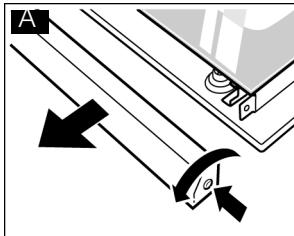
Зв'яжіться з сервісним центром.

Зняття та монтаж скла дверцят

Зняття скла

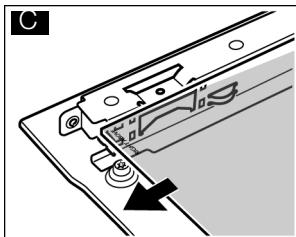
Для полегшення очищення духової шафи скло з дверцят можна витягти.

1. Зніміть дверцята духової шафи та покладіть їх на рушник ручкою донизу.
2. Відкрутіть кришку у верхній частині дверцят духової шафи. Для цього послабте гвинти ліворуч та праворуч (малюнок А).
3. Підніміть та вийміть верхнє скло (малюнок В).



Якщо дверцята мають потрійне скло, додатково:

4. Витягніть скло (малюнок С).



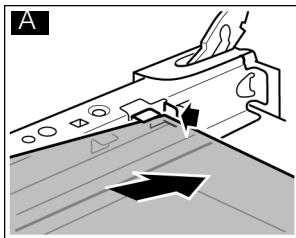
Очистіть скло за допомогою засобу для миття вікон та м'якої ганчірки.

Не використовуйте абразивні чи корозійні миючі засоби, шкрабки для скла чи жорсткі металеві мочалки, бо вони можуть пошкодити скло.

Монтаж скла

Якщо дверцята мають подвійне скло, виконайте дії, описані в пунктах 2 - 4.

1. Установіть скло під кутом до нижньої частини дверцят (малюнок А).
Слідкуйте, щоб напис "Right above" знаходився згори праворуч.



2. Установіть верхнє скло під кутом до нижньої частини дверцят. Гладка сторона скла повинна лишитися зовні.
3. Установіть та закрутіть кришку.
4. Установіть дверцята духової шафи на місце.
Коли скло буде правильно встановлене на місце, духовою шафою можна буде знову користуватися.

Що робити у випадку несправностей

Коли виникають несправності, часто йдеться про невеликі збої, які легко усунути самостійно. Перед тим, як звернутися до сервісного центру, спробуйте вирішити проблему за допомогою нижче наведеної таблиці.

Таблиця несправностей

Проблема	Імовірна причина	Рішення/поради
Духова шафа не працює.	Пошкоджений запобігач.	Перевірте на щитку, щоб запобігач був у робочому стані.
	Перервано подання електроструму.	Перевірте, чи горить світло на кухні та чи працюють інші електроприлади.
Духовка не гріє.	Час доби та час початку роботи не співпадають.	Перевірте, щоб довга стрілка на циферблаті таймера вказувала на позначку  (час початку приготування).
	Ліва ручка знаходитьться у положенні  .	Поверніть ліву ручку в положення  .



Існує небезпека ураження електрострумом!
Некваліфікований ремонт є небезпечним.
Ремонт може здійснювати лише кваліфікований персонал сервісного центру.

Заміна лампи у духовій шафі

Якщо лампу всередині духової шафи пошкоджено, її слід замінити. Запасні термостійкі лампи можна придбати у сервісному центрі або у спеціалізованих магазинах.

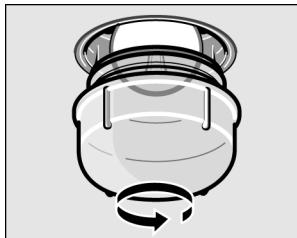
Використовуйте тільки спеціальні лампи.



1. Існує небезпека ураження електрострумом!

Відключіть пристрій від електромережі.
Перевірте, щоб кабель був остаточно
відключений.

- 2.** Покладіть на дно духової шафи рушник, щоб уникнути можливого пошкодження лампи.
- 3.** Зніміть захисний ковпак лампи, відкрутивши його проти годинникової стрілки.



- 4.** Замініть лампу на іншу подібного типу.
- 5.** Знову закрутіть захисний ковпак.
- 6.** Зaberіть рушник та знову підключіть пристрій до електромережі.

Захисний ковпак

Якщо захисний ковпак лампи пошкоджено, його слід замінити.

Захисні ковпаки можна придбати у сервісному центрі. Не забудьте вказати серійний та заводський номер свого пристрію.

Сервісний центр

Наш сервісний центр до Ваших послуг. Тут Ви можете полагодити свій пристрій, придбати додаткове приладдя чи запасні частини та отримати будь-яку інформацію щодо нашої продукції та послуг.

Адресу та телефон нашого сервісного центру можна знайти у документації, що додається.

Серійний номер та заводський номер

У разі звернення до сервісного центру зазначте серійний (E) та заводський номер (FD) свого пристрою.

Етикетка з характеристиками, де вказані ці номери, знаходитьться на правій боковій поверхні дверцят духової шафи.

Щоб полегшити дії у момент виникнення проблем, рекомендуємо записати номери Вашого пристрою, а також номер телефона сервісного центру у наступному розділі.

Серійний номер (E):	Заводський номер (FD):
---------------------	------------------------

Сервісний центр

Поради для заощадження електроенергії та охорони навколишнього середовища

У даному розділі наведені поради щодо заощадження електроенергії під час приготування страв у духовій шафі, а також щодо правильної утилізації даного пристрою.

Заощадження електроенергії

Попереднє нагрівання духової шафи потрібно лише тоді, коли це зазначено в рецепті чи у відповідних таблицях.

Використовуйте темні, вкриті чорним лаком або чорною емаллю форми для випікання. Вони краще поглинають тепло.

Під час роботи духової шафи намагайтесь не відкривати її дверцята.

Якщо треба випекти кілька пирогів, краще ставити їх до духової шафи один за іншим. Духова шафа буде ще гарячою. Таким чином час випікання другого пирога зменшується. Крім того, можна одночасно поставити до духової шафи дві прямокутні форми.

Під час приготування страв, які мають знаходитися у духовій шафі тривалий час, можна вимкнути шафу за 10 хвилин до закінчення часу приготування та скористатися залишковим теплом для доведення страви до готовності.

Утилізація відходів з урахуванням вимог з охорони навколишнього середовища



Утилізуйте пакувальні матеріали так, щоб не зашкодити навколишньому середовищу.

Даний пристрій маркований згідно з Директивою про відходи від електричних та електронних пристріїв RAEE 2002/96/CE.

Ця директива встановлює норми щодо утилізації та повторного використання старих електропристріїв на території всього Європейського Союзу.

Таблиці та поради

Нижче наведений перелік страв та оптимальні параметри роботи духової шафи, необхідні для їх приготування. Ви можете дізнатися, яке додаткове приладдя можна використовувати та на якому рівні його слід встановлювати. Крім того, Ви знайдете тут поради щодо начиння та приготування страв, а також невеличку допомогу у випадку, якщо щось не вийде.

Якщо Ви хочете приготувати страву за власним рецептом, Ви можете орієнтуватися на схожі страви чи продукти, наведені в даній таблиці.

Пироги та випічки

Форми для випічки

Найкраще використовувати металеві форми темного кольору.

Завжди ставте форму на решітку.

Таблиці

Наведені нижче дані щодо приготування страв були отримані, коли продукти ставили у холодну духову шафу. Таким чином заощаджується електроенергія. Якщо духову шафу попередньо розігріти, вказаний у таблиці час випікання скоротиться на 5-10 хвилин.

У таблиці вказаний режим нагрівання, який найкраще підходить для кожного виду пирогів чи випічки.

Температура та тривалість випікання залежать від кількості та консистенції тіста. Тому в таблиці вказаний лише орієнтовний час. Спочатку спробуйте задати духовій шафі мінімальну тривалість випікання. У разі випікання на нижчій температурі скоринка виходить підрум'янена більш рівномірно. Якщо це потрібно, наступного разу Ви зможете збільшити температуру.

У розділі "Практичні поради та рекомендації щодо випікання" наведено додаткову інформацію.

Пироги у формах	Форма на решітці	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Торт	Жестяна форма для тортів, Ø 31 см	1 2+3	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	220–240 190–210	40–50 45–55
Відкритий пікантний пиріг	Жестяна форма для тортів, Ø 31 см	1	<input type="checkbox"/>	210–230	40–50
Пиріг*	Жестяна форма для пирогів, 28 см	2	<input type="checkbox"/>	180–200	50–60

* Для одночасного випікання кількох пирогів поставте на решітку кілька форм.

Пироги на десці		Рівень	Режим нагрівання	Температур а, °C	Тривалість приготування, хв.
Піца	Деко Алюмінієве деко + плоске емальоване деко*	2 2+3	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	210–230 180–200	25–35 35–45
	Алюмінієве деко + глибоке емальоване деко*	2+4	<input checked="" type="checkbox"/>	180–200	35–45
Випічка з листкового тіста	Деко Алюмінієве деко + плоске емальоване деко*	3 2+3	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	170–190 170–190	20–30 35–45
	Алюмінієве деко + глибоке емальоване деко*	2+4	<input checked="" type="checkbox"/>	170–190	35–45

* У разі випікання на двох рівнях завжди ставте алюмінієве деко на нижчу решітку, а глибоке емальоване деко на вищу.

У спеціалізованих магазинах та у сервісному центрі можна придбати додаткове деко.

Хліб та дрібні хлібобулочні вироби		Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Хліб з дріжджового тіста з 1,2 кг борошна* (з попереднім розігріванням)	Емальоване деко	2		270 200	8 35–45
Хліб на запарі з 1,2 кг борошна (з попереднім розігріванням)	Емальоване деко	2		270 200	8 40–50
Дрібні хлібобулочні вироби (напр., житні хлібці)	Емальоване деко	3		200–220	20–30

* Ніколи не лийте воду прямо всередину гарячої духової шафи.

Випічка		Висота	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Дрібна випічка та печиво	Деко 2 дека*	3 2+3	 	150–170 140–160	10–20 25–35
Безе	Деко	3		80–100	120–150
Пончики	Деко	2		190–210	30–40
Мигдалеве печиво	Деко 2 дека*	3 2+3	 	100–120 100–120	30–40 35–45

* У разі випікання на двох рівнях завжди ставте емальоване деко згори.

Додаткові дека можна придбати у спеціалізованих магазинах як додаткове приладдя.

Практичні поради та рекомендації щодо випікання

Якщо Ви готовите за власним рецептром.	Можна орієнтуватися на схожу страву з таблиці.
Як дізнатися, чи готовий пиріг з бездріжджового тіста.	Приблизно за 10 хвилин до закінчення випікання за рецептром проткніть пиріг тонкою дерев'яною паличкою у найвищій точці. Якщо паличка залишиться сухою та чистою, пиріг готовий.
Якщо корж торта сів.	Наступного разу додайте до тіста менше рідини або задайте температуру на 10 градусів нижче. Під час збивання тіста дотримуйтесь указаного в рецепті часу.
Корж добре піднявся у центрі, але края залишилися низькими.	Не змащуйте форму. Коли корж буде готовий, обережно вийміть його з форми за допомогою ножа.
Пиріг вийшов надто зарум'яненим згори.	Поставте пиріг у духову шафу на нижчий рівень, задайте нижчу температуру випікання та залиште його у духовій шафі протягом довшого часу.
Пиріг вийшов надто сухим.	Кілька разів проткніть готовий пиріг дерев'яною паличкою. Окропіть його фруктовим соком чи якимсь алкогольним напоєм. Наступного разу задайте температуру на 10 вище та скоротіть час випікання.
Хліб чи випічка (наприклад, сирний торт) вийшли красивими зовні, але не пропеклися всередині (лишилися вологі, з мокрими ділянками).	Наступного разу додайте в тісто менше води та залиште випічку в духовій шафі трохи довше на нижчій температурі. У разі приготування пирогів з соковитою начинкою спочатку випечіть корж. Потім посыпте його різаним мигдалем чи панірувальними сухарями і тільки потім викладайте начинку. Дотримуйтесь вказівок, наведених у рецепті, та зазначеного там часу випікання.
Дрібна випічка підрум'янилась нерівномірно.	Задайте нижчу температуру; тоді дрібна випічка підрум'яниться більш рівномірно. Найбільш ніжне печиво слід випікати в режимі верхнього та нижнього нагрівання в один рівень. Якщо з дека виступає папір для випікання, це теж може вплинути на циркуляцію гарячого повітря. Завжди обрізайте його за розміром дека.

Випікання проводилося на двох рівнях. У верхньому деці печиво вийшло темнішим, ніж у нижньому.	Під час випікання на двох рівнях завжди використовуйте режим конвекції . Навіть якщо Ви ставите до духової шафи кілька дек для одночасного випікання, це не означає, що Ваше печиво буде готове одночасно.
Під час випікання соковитих пирогів утворюється водяний конденсат.	Під час випікання пирогів може утворюватися водяна пара. Частина цієї пари виходить через отвір дверцят духової шафи та може конденсуватися на панелі управління чи на передніх панелях меблів, що знаходяться поруч, у вигляді крапель води. Це явище закономірне з точки зору фізики.

М'ясо, птиця, риба

Начиння

Можна використовувати будь-яке термостійке начиння.

Завжди ставте начиння у центр решітки.

Гаряче скляне начиння слід ставити на сухий кухонний рушник. Якщо поставити гаряче скло на щось вологе чи холодне, воно може луснути.

Практичні поради щодо смаження

Результат смаження страв у духовій шафі залежить від виду та якості м'яса.

Під час смаження пісного м'яса додайте до жаровні 2-3 столові ложки рідини. Для приготування печени з м'яса додайте до жаровні 8-10 столових ложок рідини, в залежності від розміру шматка м'яса.

Після закінчення половини часу, відведеного на приготування страви, шматки м'яса слід перегорнути.

Коли м'ясо готове, залиште його ще на 10 хвилин у вимкненій духовій шафі з зачиненими дверцятами. Так м'ясний сік розподілиться більш рівномірно.

Практичні поради щодо смаження на грилі

Готуйте страви на грилі у духовій шафі з зачиненими дверцятами.

Бажано, щоб шматки м'яса, призначені для запікання на грилі, мали ту саму товщину. Вони повинні бути як мінімум 2-3 сантиметри завтовшки, щоб рівномірно просмажитися та зберегти весь сік. Солити та перчити біфштекси слід, коли вони готові.

Розкладіть шматки м'яса прямо на решітку. Якщо Ви хочете засмажити один шматок, покладіть його на центр решітки. Так він засмажиться краще.

Додатково встановіть емальоване деко на рівень 1. У нього стікатиме м'ясний сік, не забруднюючи духову шафу.

Після закінчення двох третин часу, відведеного на приготування, перегорніть шматки м'яса.

Нагрівальний елемент гриля автоматично вмикається та вимикається. Це нормальну. Частота увімкнення нагрівального елемента залежить від обраного рівня потужності.

М'ясо

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу. Зазначений в таблиці час приготування є виключно орієнтовним та може змінюватися в залежності від якості та виду м'яса.

М'ясо	Вага	Начиння	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C, гриль	Тривалість приготування, хв.
Печена з бичачого м'яса (напр., реберна частина)	1 кг 1,5 кг 2 кг	закрите	2 2 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	220–240 210–230 200–220	90 110 130
Філеїна частина яловичини	1 кг 1,5 кг 2 кг	відкрите	2 2 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	210–230 200–220 190–210	70 80 90
Мало просмажений ростбіф*	1 кг	відкрите	1	<input checked="" type="checkbox"/>	210–230	40
Добре просмажені біфштекси		Решітка***	5	<input type="checkbox"/>	3	20
Мало просмажені біфштекси		Решітка***	5	<input type="checkbox"/>	3	15

М'ясо	Вага	Начиння	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C, гриль	Тривалість приготування, хв.
Свинина без зовнішнього шару сала (напр., шийна частина)	1 кг 1,5 кг 2 кг	відкрите	1 1 1	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	190–210 180–200 170–190	100 140 160
Свинина з зовнішнім шаром сала** (напр., спинна частина, окіст)	1 кг 1,5 кг 2 кг	відкрите	1 1 1	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	180–200 170–190 160–180	120 150 180
Копчена реброва частина свинини на кістці	1 кг	закрите	2	<input type="checkbox"/>	210–230	70
Печея з м'ясного фаршу	750 г	відкрите	1	<input checked="" type="checkbox"/>	170–190	70
Ковбаски	прибл. 750 г	Решітка***	4	<input type="checkbox"/>	3	15
Печея з яловичини	1 кг 2 кг	відкрите	2 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	190–210 170–190	100 120
Бараняча ніжка без кістки	1,5 кг	відкрите	1	<input checked="" type="checkbox"/>	150–170	110

* Перегорніть ростбіф після закінчення половини часу приготування страви. Після закінчення процесу приготування загорніть ростбіф у фольгу та залиште у вимкненій духовій шафі ще на 10 хвилин.

** Зробіть у зовнішньому шарі сала на свинині кілька надрізів. Якщо Ви збираєтесь перегортати м'ясо в процесі готовування, спочатку покладіть його у начиння салом донизу.

*** Поставте емальоване деко на рівень 1.

Птиця

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.

Врахована в таблиці вага стосується готової для смаження птиці без начинки.

Якщо продукти викладаються для смаження на грилі безпосередньо на решітку, установіть емальоване деко на рівень 1.

Під час приготування качки чи гуски слід кілька разів проколоти шкіру птиці під крилами - це полегшить вихід жира назовні.

Після закінчення двох третин часу, відведеного на приготування страви, цілу птицю слід перегорнути.

Якщо після закінчення часу приготування м'ясо птиці змастити вершковим маслом, підсоленою водою чи апельсиновим соком, воно вкриється хрусткою рум'яною скоринкою.

Птиця	Вага	Начиння	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Половинки курчат, 1-4 штуки	400 г кожна	Решітка	2		200–220	40–50
Порізана курка	шматки по 250 г	Решітка	2		200–220	30–40
Ціла курка, 1-4 штуки	1 кг кожна	Решітка	2		190–210	50–80
Качка	1,7 кг	Решітка	2		180–200	90–100
Гуска	3 кг	Решітка	2		170–190	110–130
Молода індичка	3 кг	Решітка	2		180–200	80–100
2 індичі стегенця	800 г кожне	Решітка	2		190–210	90–110

Риба

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.

Риба	Вага	Начиння	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C, потужність гриля	Тривалість приготування, хв.
Смажена на грилі риба	300 г 1 кг 1,5 кг	Решітка*	3 2 2	 	2 180–200 170–190	20–25 45–50 50–60
Рибні стейки	300 г кожний	Решітка*	4		2	20–25

* Поставте емальоване деко на рівень 1.

Практичні поради щодо традиційного смаження та смаження на грилі

У таблиці даних щодо приготування страв не наведено інформації, відповідної до ваги продуктів, які Ви хочете приготувати.

Яким чином можна перевірити, чи готове м'ясо?

Смажене м'ясо вийшло надто темним, а скоринка у деяких місцях підгоріла.

Смажене м'ясо вийшло гарним, але поливка підгоріла.

Смажене м'ясо вийшло гарним, але поливка лишилася світлою та здається водянистою.

Під час приготування поливки до смаженого м'яса утворюється водяна пара.

Орієнтуйтесь на найближчу меншу вагу та збільшіть тривалість приготування.

Слід скористатися термометром для м'яса (його можна придбати у спеціалізованих магазинах) або провести "перевірку ложкою". Натисніть на смажене м'ясо ложкою. Якщо м'ясо не піддається тиску, воно готове; якщо піддається, його слід ще трохи потримати у духовій шафі.

Перевірте, чи правильно Ви задали температуру смаження та чи поставили деко на потрібний рівень.

Наступного разу скористайтеся начинням меншого розміру або додайте у нього більше води.

Наступного разу скористайтеся начинням більшого розміру або додайте у нього менше води.

Значна частина цієї пари виходить через отвір дверцят духової шафи та може конденсуватися на панелі управління чи на передніх панелях меблів, що знаходяться поруч, у вигляді крапель води. Це явище закономірне з точки зору фізики.

Спеціальні страви

Приготування йогурту

Діапазон температур Вашого приладу - від 50 до 270 °C. Тому кремовий йогурт вдасться Вам на температурі 50 °C так само добре, як пішне дріжджове тісто.

Скип'ятити 1 л молока (3,5 % жиру), охолодити до 40 °C. Додати 150 г йогурту (який щойно з холодильника). Перелити у чашки або у скляні банки з кришками, що пригинчуються, та накрити плівкою. Попередньо розігріти духову шафу, як зазначено. Наприкінці поставити чашки або банки на нижню стінку робочої камери та готовувати, як зазначено.

Підняття дріжджового тіста

Приготуйте дріжджове тісто, як звичайно. Покладіть його у жаростійкий керамічний посуд та накрійте. Нагрівайте робочу камеру протягом 5–10 хвилин. Виключіть прилад та поставте тісто підніматися у виключеній робочій камері.

Готування

Страва	Посуд	Вид нагрівання	Температура	Тривалість
Йогурт	Чашки або скляні банки з кришками, що пригинчуються	Поставте на нижню стінку робочої камери	 50 °C попередньо розігрійте 50 °C	5 хв. 8 год.
Підняття дріжджового тіста	Жаростійкий посуд	Поставте на нижню стінку робочої камери	 розігрійте до 50 °C, виключіть прилад, поставте дріжджове тісто у робочу камеру	5–10 хв. 20-30 хв.

Запіканки, суфлє, тости

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.

Страва	Начиння	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C, потужність гриля	Тривалість приготування, хв.
Солодкі суфлє (напр. сирне суфлє з фруктами)	Форма для суфлє	2	<input type="checkbox"/>	180–200	40–50
Пікантні запіканки з готових продуктів (напр., макаронна запіканка)	Форма для запіканок чи емальоване деко	3 3	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	210–230 210–230	30–40 20–30
Пікантні запіканки з сирими продуктами* (напр., картопляна запіканка)	Форма для суфлє чи емальоване деко	2 2	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	150–170 150–170	50–60 50–60
Підсмаження тостів	Решітка	5	<input checked="" type="checkbox"/>	3	4–5
Підрум'янення скоринки на тостах	Решітка**	4	<input checked="" type="checkbox"/>	3	5–8

* Висота запіканки не повинна перевищувати 2 см.

** Завжди ставте емальоване деко на рівень 1.

Розморожування

Зніміть з продуктів упаковку, покладіть їх у зручне начиння та поставте його на решітку.

Дотримуйтесь рекомендацій виробника, що містяться на упаковці.

Час розморожування залежить від типу та кількості продуктів, які Ви хочете розморозити.

Страва	Додаткове приладдя	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C
Заморожені продукти* напр., торти з вершками, з кремом, з шоколадною чи цукровою глазур'ю, фрукти, курка, ковбаси та м'ясо, хліб, дрібні хлібобулочні вироби, пироги та інша випічка	Решітка	2		Терморегулятор вмикати не потрібно.

* Закрийте заморожені продукти плівкою, придатною до використання у мікрохвильовій печі. Шматки птиці слід покласти грудкою донизу.

Сушіння

Використовуйте тільки якісні та добре промиті фрукти й овочі.

Дайте воді добре стекти та повністю обсушіть фрукти й овочі.

Накрийте емальоване деко та решітку спеціальним папером для випікання або пергаментом.

Страва	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість сушіння, год.
600 г нарізаних скибками яблук	2+3		80	прибл. 5
800 г нарізаних шматочками груш	2+3		80	прибл. 8
1,5 кг слив	2+3		80	прибл. 8–10
200 г чистих духмяних трав	2+3		80	прибл. 1½ год.

Примітка

Якщо фрукти чи овочі містять багато соку чи води, потрібно буде кілька разів їх перегорнути. Після закінчення процесу сушіння відразу зніміть фрукти чи овочі з паперу.

Заморожені напівфабрикати

Дотримуйтесь рекомендацій виробника, що містяться на упаковці.

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.

Страва	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Картопля-фрі*	Решітка або емальоване деко	3	<input type="checkbox"/>	210–230
Піца*	Решітка	2	<input type="checkbox"/>	200–220
Піца на багеті*	Решітка	2	<input checked="" type="checkbox"/>	200–220

- * Закрійте додаткове приладдя папером для випікання. Перевірте, щоб він був придатний до використання на потрібній Вам температурі.

Примітка

Під час випікання заморожених продуктів деко може деформуватися. Це викликано перепадами температури, які воно витримує. У процесі випікання ця деформація сама зникає.

Консервація

Підготовка:

Використовуйте чисті та непошкоджені банки та гумові прокладки. Бажано, щоб банки були одного розміру. Рекомендації, наведені в таблиці, розраховані на круглі банки ємністю 1 літр. Обережно! Не використовуйте більші чи вищі банки. Кришки з них можуть зірватися.

Використовуйте лише якісні фрукти та овочі. Завжди ретельно промивайте їх.

Покладіть фрукти чи овочі до банок. Якщо це потрібно, протріть вінця банок. Вони мають бути чистими. Покладіть зверху на повну банку змочену гумову прокладку та так само змочену кришку. Закрійте банки за допомогою ключа для консервації.

Не ставте до духової шафи більше шести банок одночасно.

Наведені цифри є орієнтовними. Температура у кухні, кількість банок та температура їх вмісту можуть впливати на тривалість приготування. Перед тим, як вимкнути духову шафу, переконайтесь, чи вміст банок справді кипить.

Програмування

1. Установіть емальоване деко на рівень 2.
Виставте на деко банки так, щоб вони не торкалися одної.
2. Влийте півлітра гарячої води (прибл. 80 °C) у плоске емальоване деко.
3. Зачиніть дверцята духової шафи.
4. Поверніть перемикач функцій на позначку
5. За допомогою терморегулятора задайте температуру 170-180 °C.

Приготування варення

Коли у банках з'являться часті бульбашки (через 40-50 хвилин після початку приготування), вимкніть терморегулятор. Перемикач функцій має залишатися на тій самій позначці.

Через 25-35 хвилин вигрівання у залишковому теплі духової шафи, витягніть звідти банки. Якщо залишити їх у духовій шафі на довше, це сприятиме появі мікробів та прокисанню варення. Вимкніть перемикач функцій.

Фрукти у літрових банках	починаючи з моменту появи бульбашок	Подальше нагрівання
Яблука, порічка, суниці	Вимикання	прибл. 25 хв.
Черешні, абрикоси, персики, порічка	Вимикання	прибл. 30 хв.
Яблучне, грушове, сликове пюре	Вимикання	прибл. 35 хв.

Консервація овочів

Коли у банках почнуть з'являтися бульбашки, за допомогою терморегулятора зменшіть температуру до 120-140 °C. Час остаточного вимкнення терморегулятора наведений у таблиці. Залиште овочі в духовій шафі ще на 30-35 хвилин. Протягом цього часу перемикач функцій повинен бути увімкненим.

Овочі у власному соку в літрових банках	з моменту появи бульбашок 120–140 °C	Подальше нагрівання
Огірки	—	прибл. 35 хв.
Буряки	прибл. 35 хв.	прибл. 30 хв.
Брюсельська капуста	прибл. 45 хв.	прибл. 30 хв.
Зелена квасоля, кольрабі, червоноголова капуста	прибл. 60 хв.	прибл. 30 хв.
Зелений горошок	прибл. 70 хв.	прибл. 30 хв.

Вийняття банок з духовової шафи

Після вийняття банок з духової шафи не ставте їх на холодну чи вологу поверхню - банки можуть луснути.

Контрольні страви

Відповідно до норм DIN 44547 та EN 60350

Випікання

Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.

Страва	Додаткове приладдя, поради та застереження	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Масляне печиво	Плоске емальоване деко	2		160–170	20–30
	Глибоке емальоване деко	3		160–170	30–40
	Алюмінієве деко + плоске емальоване деко*	2+3		140–160	20–30
	Алюмінієве деко + глибоке емальоване деко*	2+4		140–160	20–30
	Деко	3		160–180	20–30
Дрібна випічка, 20 штук					

Страва	Додаткове приладдя, поради та застереження	Рівень	Режим нагрівання	Температура, °C	Тривалість приготування, хв.
Дрібна випічка, 20 штук на деко (з попереднім розігріванням)	Алюмінієве деко + плоске емальоване деко* Алюмінієве деко + глибоке емальоване деко*	2+3 2+4	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	150–170 150–170	25–35 25–35
Бісквіт на воді	Рознімна форма	1	<input type="checkbox"/>	160–180	30–40
Пиріг з дріжджовою тістом на дечі	Емальоване деко Алюмінієве деко + плоске емальоване деко* Алюмінієве деко + глибоке емальоване деко*	3 2+3 2+4	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	170–190 150–170 150–170	40–50 30–45 30–45
Закритий яблучний пиріг	2 решітки* + 2 рознімні жестяні форми Ø 20 см** Емальоване деко + 2 рознімні жестяні форми Ø 20 см**	2+3 1	<input type="checkbox"/>	190–210 200–220	70–80 70–80

* У разі випікання на двох рівнях завжди ставте алюмінієве деко на нижчу решітку, а глибоке емальоване деко на вищу.

** Розміщуйте пироги на додатковому приладді по діагоналі.

Решітки та дека для духової шафи можна придбати у спеціалізованих магазинах як додаткове приладдя.

Смаження на грилі	Наведені нижче дані щодо приготування страв розраховані на розміщення продуктів у холодну духову шафу.				
--------------------------	--	--	--	--	--

Страва	Додаткове приладдя	Рівень	Режим нагрівання	Потужність гриля	Тривалість приготування, хв.
Підсмаження тостів (з попереднім розігріванням протягом 10 хв.)	Решітка	5	<input checked="" type="checkbox"/>	3	1–2
Яловичі котлети, 12 штук*	Решітка	4	<input checked="" type="checkbox"/>	3	25–30

* Після закінчення половини рекомендованого часу приготування слід перегорнути продукти. Завжди ставте емальоване деко на рівень 1.

DE <http://www.bosch-hausgeraete.de>
GB <http://www.boschappliances.co.uk>
FR <http://www.bosch-electromenager.com>
NL <http://www.bosch-huishoudelijke-apparaten.nl>
FI <http://www.bosch-kodinkoneet.com>
DK <http://www.bosch-hvidevarer.com>
ES <http://www.bosch-ed.com>
PT <http://www.bosch.pt>
BE <http://www.electro.bosch.be>
AU <http://www.bosch.com.au>
AT <http://www.bosch-hausgeraete.at>
BR <http://www.boschelectrodomesticos.com.br>
GR <http://www.bosch-home.gr>
US <http://www.bosch-appliances.com>